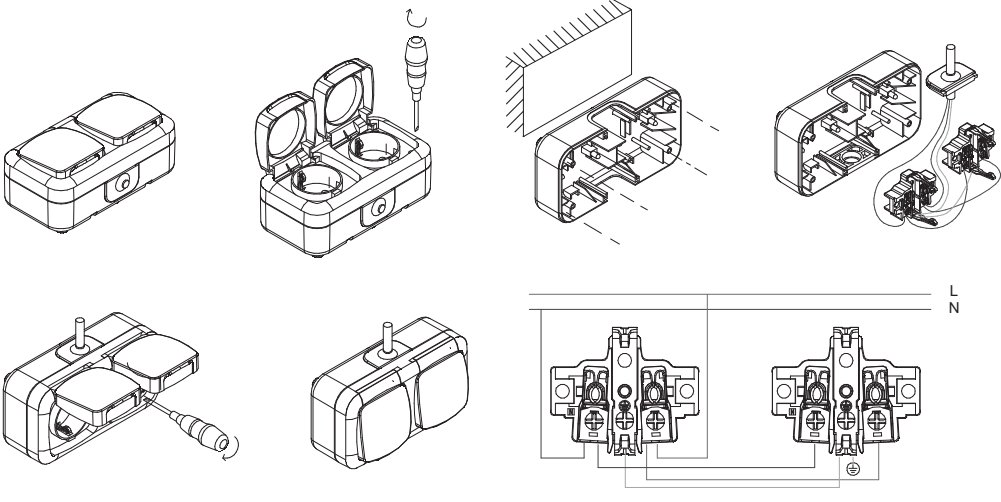




DE Gebrauchsanweisung

Feuchtraum-Steckdose

Einleitung

Lesen Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Eine Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen zur Folge haben. Für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. In solchen Fällen erlischt der Garantieanspruch.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf und legen Sie diese bei, wenn Sie das Produkt an andere Nutzer weitergeben.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nur für den allgemeinen Gebrauch im Haushalt und ähnlichen ortsfesten elektrischen Installationen mit Wechselspannung von 250 V~ vorgesehen. Es kann in Räumen mit erhöhter Feuchtebelastung wie z.B. Waschküche, Keller oder Garage in Aufputz-Montage installiert werden.

Sicherheitshinweis

Achtung! Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen.*)

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden Sie:

- Ihr eigenes Leben
- Das Leben der Nutzer der elektrischen Anlagen

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren Sie schwere Sachschäden z.B.: durch Brand.

Es droht für Sie die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

Wenden Sie sich an einen Elektroinstallateur!

*) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“: Freischalten; gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen; benachbarte und unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeugs, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen etc.).

Bei Arbeiten an der Steckdose muss sichergestellt sein, das die entsprechende Sicherung/der entsprechende Sicherungsautomat ausgeschaltet ist, d.h. die Steckdose muss Spannungsfrei sein.

Technische Daten

max. Belastung	250 V~, 16 A
Schutzart	IP44*

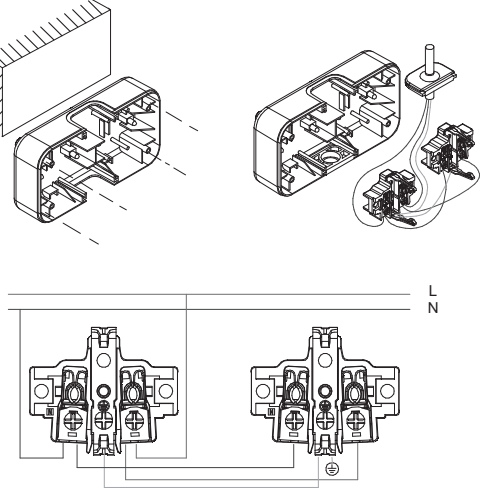
*) geschützt gegen feste Fremdkörper mit Durchmesser ≥1,0 mm sowie Schutz gegen allseitiges Spritzwasser

Installation

Der Anschluss des Produkts ist nach folgenden Schritten vorzunehmen:

Die Montage ist nach folgenden Schritten durchzuführen:

- Deckel öffnen und 2 Schrauben entfernen
- Abdeckung abnehmen
- Schaltereinheiten aus der Dose herausziehen
- Sockel ausrichten und befestigen. ACHTUNG! Befestigen Sie den Artikel ausschließlich in waagerechter Position. Beachten Sie die Kennzeichnung „oben“ auf der Rückseite!
- Spannung über Sicherung abschalten
- Spannungsfreiheit prüfen, gegen Wiedereinschalten sichern
- Leitungsenden ca. 8–11 mm abisolieren
- Kabeldurchführung aus Dose herauschieben
- Kabeldurchlass durchstoßen
- Nettleitung in Kabeldurchführung einführen und Einzeladern gemäß Anschlusschema fachgerecht anschließen. WARNUNG! Es darf kein Kabel/keine Isolierung beschädigt werden!



- Schaltereinheiten in Dose platzieren. Bei einer Kabeleinführung von oben können die Anschlusseinheiten um 180° gedreht in die Dose gesetzt werden, um das Anschließen zu erleichtern. ACHTUNG! Achten Sie darauf, keine Kabel einzuklemmen!
- Kabeldurchführung in Aussparung der Dose einschieben
- Korrekten Anschluss prüfen
- Einwandfreie Funktion mit zweipoligem Spannungsprüfer prüfen
- Abdeckung wieder mit den 2 Schrauben befestigen.

Integrierter Kinderschutz! Die Kontaktöffnungen der Steckdose sind mit Kunststoffplättchen abgedeckt, sodass Kinder keine dünnen oder spitzen Gegenständen, wie z.B. Nadeln oder Schraubenziehern einführen können.

Nur wenn gleichzeitig auf beide Plättchen Druck ausgeübt wird, wie z.B. mit dem Stecker des Elektrogerätes, welches verwendet werden soll, öffnen sich diese Verschlüsse und die Steckdose kann genutzt werden.

Demontage

- Spannung über Sicherung abschalten und Spannungsfreiheit prüfen
- Abdeckung demontieren, Sockel lösen und entnehmen
- Kabelverschraubung lockern und Adern lösen

Reinigung und Pflege

- Vor der Reinigung Spannung über Sicherung abschalten und Spannungsfreiheit prüfen
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt
- Verwenden Sie keine ätzenden und scheuernden Reinigungsmittel
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes, fusselfreies Tuch

Störungen und Hilfe

Wenn etwas nicht funktioniert...

GEFAHR! Gefahr für Leib und Leben! Unsachgemäße Reparaturen können dazu führen, dass Ihr Gerät nicht mehr sicher funktioniert. Sie gefährden damit sich und Ihre Umgebung.

GEFAHR! Lebensgefahr durch elektrischen Schlag! Alle Arbeiten zur Beseitigung möglicher Störungen sollten im ausgeschalteten Zustand (Sicherung aus) durchgeführt werden. Alle Arbeiten sollten von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden.

Oft sind es nur kleine Fehler, die zu einer Störung führen. Meistens können Sie diese leicht selbst beheben. Bitte sehen Sie zuerst in der folgenden Tabelle nach, bevor Sie sich an den Händler wenden. So ersparen Sie sich viel Mühe und eventuell auch Kosten.

Fehler/Störung	Ursache	Abhilfe
Die Steckdose/der Schalter funktioniert nicht.	Keine Netzspannung?	Sicherung prüfen. Fachkraft kontaktieren.
	Angeschlossenes Gerät defekt?	Angeschlossenes Gerät prüfen, ggf. austauschen, wenn möglich.
	Steckdose/Schalter über Schalter ausgeschaltet?	Schalterstellung prüfen
	Anschlusskabel defekt?	Fachkraft kontaktieren.
	Anschluss inkorrekt?	Sicherung ausschalten und Anschluss anhand der Anschlusszeichnung prüfen. Fachkraft kontaktieren.

Können Sie den Fehler nicht selbst beheben, wenden Sie sich bitte direkt an den Händler. Beachten Sie bitte, dass durch unsachgemäße Reparaturen auch der Gewährleistungsanspruch erlischt und Ihnen ggf. Zusatzkosten entstehen.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten.

Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerättealbatterien und Akkus getrennt vom Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Wei-

terverarbeitung zu gewährleisten. Die Rückgabe kann gemäß gesetzlicher Regelung kostenfrei z. B. über einen kommunalen Entsorgungsbetrieb oder über einen Händler erfolgen.

Batterien, Akkus und Lampen, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern.

Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen

Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

– Führen Sie diese Materialien der Wiederverwertung zu.

IT Manuale di istruzioni

Presa per ambienti umidi

Introduzione

Leggere assolutamente tutte le avvertenze sulla sicurezza e le istruzioni. L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza e delle istruzioni può causare scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi. Il produttore non si assume nessuna responsabilità per danni materiali o personali provocati da una manipolazione errata o dalla mancata osservanza delle avvertenze sulla sicurezza. In casi del genere decade qualunque diritto alla garanzia.

Si prega di conservare queste istruzioni e di accluderle in caso di trasferimento del prodotto ad altri utenti.

Impiego appropriato

Il prodotto è destinato esclusivamente all'utilizzo generale in casa e per simili installazioni elettriche fisse con tensione alternata di 250 V~. Il dispositivo può essere installato in luoghi con umidità elevata, come ad es. lavanderie, scantinati o garage, montandolo nella versione a vista.

Avvertenza relativa alla sicurezza

Attenzione!

Installazione consentita esclusivamente a persone in possesso di rispettive conoscenze ed esperienze in materia di elettrotecnica. *)

Una installazione inappropriata può mettere a rischio:

- la vostra vita
- la vita degli utenti di impianti elettrici

A causa di un'installazione non appropriata non sono da escludere notevoli danni materiali, quali ad esempio: in seguito ad incendio.

Si può venire imputati della responsabilità personale verso persone e danni materiali.

Rivolgersi a un installatore elettrico!

*) Conoscenze specializzate necessarie per l'installazione

Per l'installazione sono necessarie in particolare le seguenti conoscenze professionali:

- le „5 regole di sicurezza“ da applicare: disinserire; adottare misure per prevenire un reinserimento involontario; accertarsi dell'assenza di tensione; messa a terra e cortocircuitaggio; copertura ossia isolamento dei componenti limitrofi e sotto tensione;
- Scelta degli utensili giusti, misuratori ed eventualmente attrezzature per la protezione personale adatti;
- Valutazione dei risultati di misura;
- Scelta del materiale per l'installazione elettrica e assicurazione delle condizioni di inserimento;
- Classi di protezione IP;
- Installazione dei materiali elettrici;
- Tipo di rete d'alimentazione (sistema TN, sistema IT, sistema TT) e le rispettive condizioni di allacciamento (neutrazlizzazione classica, messa a terra di protezione, necessarie misure di protezione supplementare ecc.).

Quando si lavora sulla presa di corrente ci si deve accertare che il relativo fusibile o interruttore automatico sia staccato, vale a dire che la presa di corrente deve essere senza tensione.

Dati tecnici

carico max.	250 V~, 16 A
Grado di protezione	IP44*

*) protezione contro corpi solidi con diametro ≥1,0 mm nonché contro spruzzi d'acqua provenienti da tutti i lati

Installazione

Il collegamento del prodotto va effettuato secondo i seguenti passaggi:

Il montaggio va effettuato secondo i seguenti passaggi:

- Aprire il coperchio e rimuovere le 2 viti
- Togliere il coperchio
- Rimuovere le unità di commutazione dalla presa
- Orientare la base e fissare. ATTENZIONE! Fissare l'articolo esclusivamente in posizione orizzontale. Fare attenzione alla scritta "alto" sul lato posteriore!
- Disinserire la tensione staccando il fusibile
- Verificare l'assenza di tensione e assicurare che non si riattivi inavvertitamente
- Spelare le estremità dei fili per circa 8 -11 mm
- Rimuovere il passacavo dalla presa
- Spingere con forza all'interno il passacavo
- Inserire il cavo di alimentazione nel passacavo e collegare i singoli fili secondo lo schema di allaccio AVVERTENZA! Non danneggiare alcun cavo/isolamento!
- Posizionare le unità di commutazione nella presa. In caso di inserimento di cavo dall'alto, è possibile ruotare di 180° le unità di commutazione nella presa, al fine di facilitare il collegamento. ATTENZIONE! Non schiacciare alcun cavo!
- Inserire il passacavo nell'incavo della presa
- Verificare il collegamento corretto

- Verificare il perfetto funzionamento con rivelatore bipolare
- Fissare nuovamente il coperchio con 2 viti.

Protezione bambini integrata! I fori dei contatti della presa dopia sono coperti con materiale sintetico affinché i bambini non possano inserirvi oggetti sottili o appuntiti, come ad es. puntine o cacciaviti.

Solamente se si applica pressione su entrambe le piastrine, come ad es. il connettore del dispositivo elettronico che deve essere utilizzato, allora si aprono queste chiusure e la presa può essere utilizzata.

Smontaggio

- Disinserire la tensione staccando il fusibile e accertarsi che la tensione sia effettivamente disinserita
- Smontare il coperchio, allentare la base e rimuovere
- Allentare il raccordo a vite del cavo e allentare i fili

Pulizia e manutenzione

- Prima della pulizia, disinserire la tensione staccando il fusibile e accertarsi che la tensione sia effettivamente disinserita
- Fare attenzione affinché nessun liquido penetri nell'alloggiamento
- Non utilizzare detergenti irritanti o abrasivi
- Per la pulizia, usare un panno asciutto e privo di pelucchi

Guasti ed assistenza

Se qualcosa non funziona...

PERICOLO! Pericolo per la vita e l'incolumità fisica. Le riparazioni inadeguate possono causare un funzionamento non sicuro dell'apparecchio. Questo mette a repentaglio la propria vita e la sicurezza dell'ambiente circostante.

PERICOLO! Pericolo di vita per scossa elettrica! Tutti i lavori per l'eliminazione di eventuali guasti devono essere eseguiti a lampada spenta (fusibile staccato). Tutti i lavori devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.

Spesso sono solo piccoli difetti che portano a un guasto. Di solito essi possono essere risolti facilmente dall'utente stesso. Si prega di controllare nella seguente tabella prima di rivolgersi al rivenditore. In tal modo si risparmiano molta fatica ed anche eventuali spese.

Difetti/Guasti	Causa	Rimedio
La presa di corrente/interruttore non funziona.	Nessuna tensione di rete?	Controllare il fusibile. Contattare un tecnico specializzato.
	L'apparecchio collegato è difettoso?	Controllare l'apparecchio collegato ed eventualmente sostituirlo, se possibile.
	Presa di corrente/interruttore disinnestati dall'interruttore?	Controllare la posizione dell'interruttore
	Cavo di allacciamento difettoso?	Contattare un tecnico specializzato.
	Collegamento non corretto?	Staccare il fusibile e controllare il collegamento consultando il disegno degli allacciamenti. Contattare un tecnico specializzato.

Se non si è in grado di eliminare l'errore da soli, si prega di rivolgersi direttamente al rivenditore. Le riparazioni inappropriate invalidano la garanzia e possono causare costi aggiuntivi a suo carico.

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. In conformità con le disposizioni di legge, la restituzione può essere effettuata gratuitamente, ad esempio attraverso un'azienda di smaltimento dei rifiuti urbani o tramite un rivenditore.

Batterie, accumulatori e lampade non integrati in modo fisso nelle apparecchiature elettriche da smaltire, vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati scarichi ai punti di raccolta. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli.

L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltire l'imballo

L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati.

– Portare questi materiali alla rivalutazione.

FR Manuel d'utilisation

Prise pour pièces humides

Introduction

Lisez impérativement toutes les consignes de sécurité et instructions ! Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer un choc électrique, un incendie et /ou des blessures graves. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages matériaux ou les blessures qui résultent

d'un maniement non-conforme ou du non-respect des consignes de sécurité. Dans ce type de cas, le droit de garantie expire.

Veuillez conserver ce manuel et l'inclure lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs.

Utilisation conforme aux dispositions

Le produit est destiné uniquement à un usage domestique et aux installations électriques fixes similaires avec une tension alternative de 250 V~. Il peut être installé dans des pièces à forte humidité, telles qu'une buanderie, une cave ou un garage en montage non encastré.

Consigne de sécurité

Attention !

L'installation doit être uniquement effectuée par des personnes possédant des connaissances et de l'expérience en électrotechnique. *)

Avec une installation incorrecte, vous mettez en danger :

- votre propre vie
- la vie des utilisateurs des installations électriques

Avec une installation incorrecte, vous risquez de provoquer des dommages matériels graves, un incendie par ex.

Vous risquez d'être considéré personnellement comme responsable des dommages corporels et matériels.

Adressez-vous à un installateur électrique !

*) Connaissances professionnelles nécessaires pour l'installation

Pour l'installation, les connaissances professionnelles suivantes sont nécessaires en particulier :

- les « cinq règles de sécurité » à appliquer : mise hors tension, protection contre le réenclenchement, vérification de la mise hors tension, mise à la terre et en court-circuit, recouvrement ou isolation des pièces voisines sous tension ;
- sélection des outils appropriés, des appareils de mesure et éventuellement de l'équipement de protection personnelle,
- évaluation des résultats de mesure,
- sélection du matériel d'installation électrique pour s'assurer des conditions de coupure,
- degrés de protection IP,
- montage du matériel d'installation électrique,
- type du réseau d'alimentation (système TN, système IT, système TT) et les conditions de raccordement en résultant (remise à zéro classique, mise à la terre de protection, mesures supplémentaires nécessaires, etc.).

Lorsque vous travaillez sur la prise de courant, il faut vous assurer que le fusible ou le coupe-circuit automatique correspondant est désactivé, c.-à-d. que la prise ne doit pas être sous tension.

Caractéristiques techniques

Charge max.	250 V~, 16 A
Type de protection	IP44*

*) protégé contre les corps étrangers solides d'un diamètre ≥ 1,0 mm ainsi que contre les projections d'eau de tous les côtés

Installation

La connexion du produit doit être effectuée selon les étapes suivantes :

Le montage doit être effectué selon les étapes suivantes :

- Ouvrir le couvercle et retirer les 2 vis
- Retirez le recouvrement
- Retirez les unités de commutation de la prise.
- Alignez la base et fixez. ATTENTION ! Fixez l'article uniquement en position horizontale. Prêtez attention au marquage « haut » au dos !
- Couper la tension à l'aide du fusible
- Vérifier qu'il n'y a plus de tension, sécuriser contre le réenclenchement
- Dénuder les extrémités des brins sur env. 8-11 mm
- Pousser le passe-câble hors de la prise
- Perçer l'ouverture de câble
- Insérer le câble d'alimentation dans le passe-câble et connectez les différents fils conformément au schéma de câblage. AVERTISSEMENT ! Aucun câble /isolant ne doit être endommagé !
- Placez les unités de commutation dans la prise. Avec une entrée de câble par le haut, les unités de connexion peuvent être pivotées de 180° dans la prise pour faciliter la connexion. ATTENTION ! Veillez à ne pas pincer les câbles !
- Insérer le passe-câble dans l'évidement de la prise
- Vérifier que la connexion est correcte
- Vérifier le fonctionnement parfait avec un testeur de tension bipolaire
- Fixez à nouveau le recouvrement avec les 2 vis.

Protection enfants intégrée ! Les ouvertures de contact de la prise sont recouvertes de plaques en plastique afin que les enfants ne puissent pas insérer d'objets fins ou pointus tels que des aiguilles ou des tournevis.

Ce n'est que lorsque l'on exerce simultanément une pression sur les deux plaquettes, comme avec la fiche de l'appareil électrique à utiliser, que ces fermetures s'ouvrent et que la prise peut être utilisée.

Démontage

- Couper la tension à l'aide du fusible et vérifier qu'il n'y a plus de tension
- Démonter le recouvrement, desserrez la base et retirez-la
- Desserrer le presse-étoupe et desserrer les fils

Nettoyage et entretien

Avant le nettoyage, couper la tension à l'aide du fusible et vérifier qu'il n'y a plus de tension

- Veillez à ce qu'aucun liquide de pénétre dans le boîtier
- N'utilisez pas de produits de nettoyage acides ou abrasifs
- Utilisez un chiffon sec et non pelucheux pour le nettoyage

Pannes et solutions

Lorsqu'un élément ne fonctionne pas...

DANGER ! Risque corporel et danger de mort ! Des réparations non conformes peuvent conduire à un fonctionnement non sécurisé de votre appareil. Vous mettez votre environnement en péril et vous exposez vous-même au danger.

DANGER ! Risque d'électrocution ! Toutes les opérations de réparation de pannes éventuelles doivent être effectuées hors tension (prise débranchée). Toutes les opérations doivent être effectuées par un électricien qualifié.

Il s'agit souvent de petits défauts qui conduisent à une défectuosité. Vous pouvez souvent éliminer le problème par vous-même. Veuillez tout d'abord consulter le tableau suivant avant de vous adresser à votre revendeur. Vous économisez ainsi un dérangement et éventuellement aussi des coûts.

Panne/Incident	Cause	Solution
La prise/l'interrupteur ne fonctionne pas.	Panne de courant de secteur ? L'appareil branché est-il défectueux ? Prise/interrupteur éteint(e) via l'interrupteur ? Câble de raccordement défectueux ? Branchement incorrect ?	Vérifier le fusible. Contacter un professionnel. Contrôler l'appareil branché et le remplacer si possible. Vérifier l'interrupteur Mettre le fusible hors tension et vérifier le schéma de connexion. Contacter un professionnel.

Si vous n'êtes pas en mesure d'éliminer la panne par vous-même, veuillez vous adresser directement à votre revendeur. Notez que la réalisation de réparations non conformes entraîne l'annulation de la garantie et vous entraîne éventuellement des coûts supplémentaires.

Elimination

Mise au rebut de l'appareil

Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.

Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Conformément aux dispositions légales, les produits peuvent être retournés gratuitement, p. ex. auprès du service d'élimination communal ou du revendeur.

Les batteries, les accus et les lampes qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage

L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

– Éliminez ces matériaux en les conduisant au recyclage.

GB Operating instructions

Damp-resistant outlet

Introduction

Be sure to read all safety information and instructions. Failure to follow the safety information and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. The manufacturer does not assume any liability for material damage or personal injury arising as a result of incorrect handling or disregarding the safety instructions. In such cases, the warranty claim shall expire!

Please keep this manual in a safe place and enclose it when passing the product on to other users.

Intended use

The product is intended only for general household use and similar fixed electrical installations with 250 V~ AC. It can be installed in rooms with increased humidity conditions such as laundry rooms, cellar or garage in surface mounting.

Safety note

Caution!

Installation may only be carried out by persons with the appropriate electrical knowledge and experience. *)

With an unprofessional installation youwill risk:

Utilizacija

Utilizacija urzadjenja

Przekreślony symbol kosza na odpady oznacza: Baterii i akumulatorów, sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska i zdrowia.

Użytkownicy są zobowiązani do usuwania zużytych urządzeń elektrycznych, starych baterii do urządzeń i akumulatorów oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych w oficjalnym punkcie zbiórki w celu zapewnienia właściwego dalszego przetwarzania. Zwrot zgodnie z ustawowymi regulacjami jest bezpłatny i może nastąpić np. za pośrednictwem komunalnego zakładu utylizacyjnego lub sprzedawcy.

Baterie, akumulatory i lampy które nie są zainstalowane na stałe w zużytych urządzeniach elektrycznych i które można usunąć w sposób nieniszczący, należy usunąć i utylizować oddzielnie przed utylizacją. Baterie litowe i zestawy baterii wszystkich systemów powinny być zwracane do punktów zbiórki tylko po rozładowaniu. Baterie muszą być zawsze chronione przed zwarciami poprzez zaklejenie biegunów.

Każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych z utylizowanych, zużytych urządzeń.

Usuwanie opakowania

Opakowanie składa się z kartonu i odpowiednio oznakowanych tworzyw sztucznych, które można ponownie wykorzystać.

– Oddać te materiały do ponownego wykorzystania.

SI Priročnik za uporabo

Vtičnica za vlačne prostore

Uvod

Obvezno preberite vse varnostne napotke in navodila. Neupoštevanje varnostnih napotkov in navodil lahko vodi do električnega udara, požara in/ali hudih poškodb. Za telesne poškodbe ali gmotno škodo, ki bi nastala zaradi nestrokovne uporabe ali neupoštevanja varnostnih napotkov, proizvajalec ne prevzema nobenega jamstva. V takšnih primerih garancija preneha veljati.

Ta navodila shranite in jih vselej priložite izdelku, če ga izročite drugim uporabnikom.

Namenska uporaba

Izdelek je predviden samo za splošno uporabo v gospodinjstvu in podobnih, fiksnih električnih instalacijah z izmenično napetostjo 250 V~. Namestiti ga je mogoče v prostorih z večjo vlažnostjo, kot npr. pralnice, kleti ali garaže z nadomestno montažo.

Varnostno opozorilo

Pozor!

Namestitev lahko opravi le osebej, ki ima znanje in izkušnje o elektriniki.*)

Namestitev, ki ni v skladu s predpisi, lahko ogrožat e:

- sojve življenje;
- Življenje uporabnika električne naprave.

Zaradi namestitve, ki ni v skladu s predpisi, lahko povzročite hudo materialno škodo kot npr.: zaradi požara.

Grozi vam odgovornost za povzročitev telesnih poškodb in materialne škode.

Obrnite se na elektroinštalaterja!

***) Zahtevana strokovna znanja za namestitev**

Za namestitev so potrebna zlasti naslednja strokovna znanja:

- „5 pravil za zagotovitev varnosti“, ki jih morate uporabiti: aktiviranje; zaščita pred ponovnim vklopom; zagotoviti, da ni napetosti; ozemljitev in povezava dveh električnih vodov; sosednje dele, ki so pod napetostjo morate pokriti ali zapreti;

- izbira ustreznega orodja, merilnih naprav in po potrebi osebne zaščitne opreme; ocena rezultatov merjenja;
- ocena rezultatov merjenja;
- izbira elektroinštalacijskega materiala za zagotovitev pogojev odklopa;
- IP-zaščite;
- vgradnja elektroinštalacijskega materiala;
- vrsta napajalnega omrežja (TN sistem, IT sistem, TT sistem) in iz te izhajajoči pogoji priključitve (tradicionalno ničenje, zaščitna ozemljitev, zahtevani dodatni ukrepi itd.).

Pri delu na vtičnici mora biti zagotovljeno, da je izklopljena usotvzna varovalka/izklopljen ustrezen instalacijski odklopnik; to pomeni, da v vtičnica ne sme biti pod napetostjo.

Tehnički podatki

Najv. obremenitev	250 V~, 16 A
Stopnja zaščite	IP44*

*) zaščiten pred trdimi tujki s premerom ≥ 1,0 mm ter zaščita pred brizganjem vode

Namestitev

Izdelek priključite v skladu z naslednjimi koraki: Montažo izvedite v skladu z naslednjimi koraki:

- Odprite pokrov in odstranite 2 vijaka.
- Snemite pokrov.
- Izvlcite stikalne enote iz vtičnice.
- Poravnajte podstavek in ga pritrdite. POZOR! Izdelek pritrdite izključno v vodoravnem položaju. Upoštevajte oznako "zgoraj" na zadnji strani!
- Napetost izključite prek varovalke.
- Preverite, da naprava ni pod napetostjo in jo zavarujte pred ponovnim vklopom.
- S koncev kabla odstranite pribl. 8-11 mm izolacije.
- Kabelski skoznijk potisnite iz vtičnice.
- Prebijte prehod za kabel.
- Električni kabel napeljite skozi kabelski skoznijk in posamezne žile priključite v skladu s priključno shemo. OPOZORILO! Ne smete poškodovati nobenega kabla/izolacije!

- Namestite stikalne enote v vtičnico. Pri vstavljanju kabla od zgoraj je mogoče priključne enote vstaviti v vtičnico obrnjene za 180°, s čimer si poenostavite priklop. POZOR! Pazite, da ne vpnete nobenih kablov!
- Kabelski skoznijk potisnite v rezo vtičnice.
- Preverite pravilno priključitev.
- Brezhibno delovanje preverite z dvopolnim preizkuševalni-kom napetosti.
- Pokrov ponovno pritrdite z 2 vijakoma.

Vgrajeno ostraško varovalo! Kontaktne odprtine vtičnice so prekrits e plastičnimi ploščami, tako da otroci vanje ne morejo vtakniti tankih ali koničastih predmetov, kot so npr. igle ali izvijači.

Samo če hkrati pritiskate na obe ploščici, npr. z vtičem električne naprave, ki jo nameravate uporabljati, se bodo ti zapahi odprli in bo mogoča uporaba vtičnice.

Demontaža

- Izključite napetost prek varovalke in preverite, da naprava ni pod napetostjo.
- Demontirajte pokrov, popustite podstavek in ga odstranite.
- Popustite kabelski vijčni spoj in sprostite kabelske žile.

Čiščenje in nega

- Pred čiščenjem izključite napetost prek varovalke in preverite, da naprava ni pod napetostjo.
- Pazite, da v ohišje ne pride tekočina.
- Ne uporabljajte jedkih in grobih čistilnih sredstev.
- Za čiščenje uporabljajte suho krpo, ki ne pušča vlaken.

Motnje in pomoč

Ko nekaj ne deluje...

	NEVARNOST! Nevarnost za življenje in telo! Nestrokovno izvedena popravila lahko povzročijo, da vaša naprava ne deluje več varno. S tem ogrožate sebe in okolje.
	NEVARNOST! Smrtna nevarnost zaradi električnega udara! Vsa dela za odpravljanje morebitnih motenj je treba izvajati v izključenem stanju (izključena varovalka). Vsa dela morajo opravljati kvalificirani električarji.

Vzrok motnje je pogosto samo majhna napaka. To napako lahko pogosto odpravite sami. Preden se za pomoč obrnete na prodajalca, si najprej ogledjte naslednjo razpredelnico. S tem se izognete nepotrebnemu trudu in morebitnim stroškom.

Napaka/motnja	Vzrok	Rešitev
Vtičnica/stikalo ne deluje.	Ni omrežne napetosti?	Preverite varovalko. Obrnite se na strokovnjaka.
	Priključena naprava okvarjena?	Preverite priključeno napravo in jo, če je mogoče, zamenjajte.
	Vtičnica/stikalo izključeno s stikalom?	Preverite položaj stikala.
	Okvarjen priključni kabel?	Obrnite se na strokovnjaka.
	Napačna priključitev?	Izključite varovalko in na osnovi priključne sheme preverite pravilnost priključitve. Obrnite se na strokovnjaka.

Če napake ne morete odpraviti sami, se obrnite neposredno na vašo prodajalca. Upoštevajte, da v primeru nestrokovno izvedenih popravil lahko izgubite pravice, ki izhajajo iz garancije; morebiti boste imeli tudi dodatne stroške.

Odstranjanje

Odlaganje naprave med odpadke

Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni: baterij in akumulatorjev ter elektronskih in električnih naprav ni dovoljeno metati med gospodinjске odpadke. Vsebujejo lahko namreč okolju in zdravju škodljive snovi.

Potrsošniki so dolžni odpadne elektronske naprave ter rabljene baterije in akumulatorje naprav odstraniti ločeno od gospodinjjskih odpadkov prek uradnih zbirnih mest ter tako poskrbeti za pravilno nadaljnjo uporabo in recikliranje teh. Vračilo je v skladu z zakonskimi predpisi mogoče brezplačno, npr. v komunalnem obratu za ravnanje z odpadki ali pri trgovcu.

Baterije, akumulatorje in svetla, ki niso fiksno vgrajeni v odpadno električno opremo in jih je mogoče odstraniti brez poškodovanja, je treba pred odstranitvijo opreme odstraniti in zavreči ločeno. Litijeve baterije in akumulatorske pakete vseh sistemov je treba oddati na zbirno mesto samo povsem izpraznjene. Pole baterij je treba vedno preleptiti in jih tako zaščiti pred kratkimi stiki.

Vsak končni uporabnik je sam odgovoren za izbris osebnih podatkov z odpadne elektronske naprave.

Odlaganje embalaže med odpadke

Embalaža vsebuje karton in ustrezno označene ume- tne mase, ki se lahko reciklirajo.

– Te materiale namenite za reciklažo.

HU Használati utasítás

Nedvestéri dugaszoló aljzat

Bevezetés

Olvasson el feltétlenül minden biztonsági tudnivalót és utasítást. A biztonsági tudnivalók és utasítások figyelemmel kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat. A szakszerűlen kezelés vagy a biztonsági tudnivalók figyelmen kívül hagyása által okozott anyagi károkra vagy személyi sérülésekre vonatkozóan a gyártó nem vállal felelősséget.

Ilyen esetekben a garanciális igény érvényét veszti. Kérjük, őrizze meg ezt az útmutatót és mellékelje, ha a termék- ket továbbbadja más használó részére.

Rendeltetésszerű használat

A termék csak a háztartásokban és hasonló, 250 V-os váltófé- szültséggel üzemelő, fixen telepített elektromos rendszerek- ben történő általános használatra szolgál. Magasabb nedves- ségtérhelésű helyiségekben, mint pl. mosókonyhák, pincék vagy garázsok vakolatra történő szereléssel alkalmazható.

Biztonsági figyelmeztetés

Figyelem!

A beépítést csak megfelelő elektrotechnikai ismeretekkel és tapasztalatokkal bíró személyek végezhetik.*)

Szakszerűten beépítéssel veszélyezteti:

- a saját életét
- az elektromos készülékek felhasználóinak életét

Szakszerűten beépítéssel súlyos anyagi károkat okozhat, pl.: tüzet.

Személyi és anyagi károk esetén Önt személyes felelősség ter- heli.

Forduljon villanyszerelőhöz!

***) A beépítéshez szükséges szakismeretek**

A beépítéshez különösen a következő szakismeretek szüksé- gesek:

- az alkalmazandó "5 biztonsági szabály": lekapcsolni; ismé- telt bekapcsolás elleni biztosítani; feszültségmentes álla- potról meggyőződni; földelni és rövidre zárn; szomszédos, feszültség alatt álló részeket lefedni vagy elkérteni;
- Megfelelő szerszám és szükség esetén személyi védőfel- szerelés kiválasztása;
- Méresi eredmények kiértékelése;
- A lekapcsolási feltételek biztosításához a megfelelő villany- szerelési anyagok kiválasztása;
- IP-védettségi adatok;
- Villanyszerelési anyagok beépítése;
- Feszültségellátó hálózat típusa (TN-rendszer, IT-rendszer, TT-rendszer) és az ebből eredő csatlakoztatási körülmé- nyek. (klasszikus nullvezeték, védőföldelés, szükséges kie- gészítő rendszabályok, stb.).

A dugaszoló aljzaton történő munkavégzéskor meg kell győ- ződni arról, hogy a megfelelő biztosíték ill. a megfelelő megsza- kító le legyen kapcsolva, vagyis a dugaszoló aljzatnak feszült- ségmentesen kell lennie.

Műszaki adatok

max. terhelés	250 V~, 16 A
Védettség	IP44*

*) ≥1,0 átmérőjű szilárd idegen testekkel szemben védett, valamint védelem fröc- senő vízzel szemben minden oldalon

Szerelés

A termék csatlakoztatását a következő lépések szerint kell vég- rehajtani:

A szerelést a következő lépések szerint kell végrehajtani:

- Nyissa fel a fedelet és távolítsa el a 2 csavart
- Vegye le a burkolatot
- Húzza ki a kapcsolóegységeket a dobozból
- Állítsa be és rögzítse a talpat. FIGYELEM! Az árucikket kizárólag csak vízszintes helyzetben rögzítse. Vegye figye- lembe a „fent” jelölést a hátoldalon!
- Kapcsolja le a feszültséget a biztosítékon
- Ellenőrizze a feszültségmentes állapotot, biztosítsa ismé- telt bekapcsolással szemben
- Az érvégeket kb. 8-11 mm-en csupaszdítsa le
- Tolja ki a kábelátvezetést a dobozból
- Dugja át a kábelátvezetőt

- Vezesse be a hálózati vezetéket a kábelátvezetésbe és csatlakoztassa szakszerűen az egyes ereket a csatlakozta- tási rajz szerint. FIGYELMEZTETÉS! A kábeleket/szigete- léseket nem szabad megsérteni!

- Helyezze el kapcsolóegységeket a dobozban. A fentről tör- ténő kábelbevetés esetén a csatlakoztatás megkönnyítésé- hez a csatlakozóegységeket 180°-kal elforgatva lehet betenni. FIGYELEM! Ügyeljen arra, hogy a kábelek ne csí- pjenek be!
- Tolja be a kábelátvezetést a doboz nyílásába
- Ellenőrizze a helyes csatlakozást
- Ellenőrizze a kifogástalan működést kétpólusú feszültség- mérő segítségével
- Rögzítse újra a burkolatot a 2 csavarral.

Beépített gyermekvédelem! A dugaszoló aljzat érintkezőnyílá- sai műanyag lapocskákkal vannak lefedve, így a gyermekek nem tudnak vékony vagy hegyes tárgyakat, mint pl. tű vagy csavarhúzó bedugni.

Csak ha egyidejűleg mindkét lapocskára nyomást fejtenek ki, pl. a használandó az elektromos készülék dugaszával, nyílnak ki ezek a zárok és használható a dugaszoló aljzat.

Leszerelés

- Kapcsolja le a feszültséget a biztosítékon és ellenőrizze a feszültségmentes állapotot
- Szerelje le a burkolatot, lazítsa meg és vegye le a talpat
- Lazítsa meg a kábelcsavarozást és oldja ki az ereket

Tisztítás és ápolás

- A tisztítás előtt kapcsolja le a feszültséget a biztosíték seg- tégével és ellenőrizze a feszültségmentes állapotot
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön folyadék a házba
- Ne használjon maró és dörzsölő tisztítószereket
- A tisztításhoz száraz, szálmentes ruhát használjon

Üzemzavarok és elhárításuk

Amikor valami nem működik...

	VESZÉLY! Életveszély! A szakszerűtlen javítások miatt előfordulhat, hogy készüléke többé nem működik biztonságosan. Ezzel veszélyezteti önmagát és a kör- nyezetét.
	VESZÉLY! Az elektromos áramütés életveszélyes! Az esetleges hibák elhárítására szolgáló valamennyi munkát kikapcsolt állapotban (biztosíték Ki) kell végezni. A munkákat képzett villanyszerelőnek kell végeznie.

Kis hibák is gyakran vezethetnek üzemzavarhoz. Legtöbbször ezeket saját maga is elháríthatja. Mielőtt az áruházhoz fo- rdulna, nézze át az alábbi táblázatot. Ezzel sok fáradságot, illetve adott esetben költségeket is megtakarít.

Hiba/üzemzavar	Ok	Elhárítás
A dugaszoló aljzat/ a kapcsoló nem mű- ködik.	Nincs hálózati fe- szültség?	Ellenőrizze a bizto- sítékok. Beszéljen szakemberrel.
	Meghibásodott a csatlakoztatottt ké- szülék?	Ellenőrizze a csatla- koztatottt készüle- ket, szűkségi hese- cserélje ki, ha lehet.
A dugaszoló aljzat/a kapcsoló ki lett ka- pcsolva a kapcsoló- val?		Ellenőrizze a kap- csolóállást
A csatlakozókábel meghibásodott?	Beszéljen szakem- berrel.	
Nem megfelelő a csatlakoztatás?	Kapcsolja le a bizto- sítékokt és a beköté- si rajz segítségével ellenőrizze a csatla- koztatást. Beszéljen szakemberrel.	

Ha a hibát nem tudja maga elhárítani, forduljon közvetlenül az áruházhoz. Tartsa szem előtt, hogy a szakszerűtlen javítások miatt a szavatossági kötelezettség elvesz, és Önnek adott esetben további költségeket okozhat.

Hulladékkezelés

Selejtezés

Az áthúzott kuka szimbólum jelentése a következő: Az elemeket és akkukat, az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Ezek a környezetre és egészségre káros anya- gokat tartalmazhatnak.

A felhasználó köteles a régi elektromos készülékeket, a készü- lék használt elemeit és akkumulátorait a háztartási hulladékok- tól különválasztva a hivatalos gyűjtőhelyen keresztül ártalmatla- nitani a szakszerű további feldolgozás biztosításához. A lea- dás a jogszabályi előírásoknak megfelelően díjmentesen végezhető, pl. településhulladék-ártalmatlanító társaságon vagy kereskedőn keresztül.

Az olyan elemeket, akkumulátorokat és lámpákat, amelyek nincsenek fixen beépítve a régi elektromos készülékbe és romcsalómentesen eltávolíthatók belőle, ártalmatlanítás előtt ki kell venni és külön kell ártalmatlanítani. Az összes rendszerl elem elemeit és akkucso- magjait csak lemerült állapotban szabad leadni a visszaveteli helyen. Az elemeket a polúsok leragasztásával kell védeni a rövidzárat ellen.

Minden végfelhasználó saját maga felel az ártalmatlanítandó készülékben lévő személyes adatainak törléséért.

A csomagolás selejtezése

A csomagolás anyaga karton és megfelelően jelölt műanyag, ami újra hasznosítható.

– Ezeket juttassa el az újrahasznosításba.

BAHR Priručnik za upotrebu

Utičnica za vlačne prostorije

Uvod

Obavezno pročitajte sve sigurnosne napomene i uputstva. Nepriдрžavanje sigurnosnih napomena i uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili težih povreda. Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za materijalne štete ili lične povrede nastale uslijed nepravilnog rukovanja ili nepoštivanja sigurnosnih napomena. U takvim slučajevima poništava se zahtjev za garanciju.

Molimo zadržite ovo uputstvo i priložite ga kada dalje dajete proizvod drugim korisnicima.

Namjenska upotreba

Proizvod je namijenjen samo za opštu upotrebu u kućanstvu i slične fiksne električne instalacije sa izmjeničnim naponom od 250 V ~. Može se koristiti u prostorijama sa povećanim opterećenjem vlage kao što je prostorija za pranje, podrum ili garaža za nadžbuknu ugradnju.

Sigurnosne upute

Pozor!

Instalaciju smiju provesti samo osobe sa dotičnim elektroteh- ničkim znanjem i iskustvom.*)

Kroz nestručnu instalaciju ugrožavate:

- Vaš vlastiti život
- Život korisnika električnog postrojenja

Nestručnom instalacijom riskirate nastajanje teških stvarnih oštećenja, npr.: kroz požar.

Prijeti Vam osobna odgovornost za oštećenja osoba i stvari. Obratite se stručnjaku za električne instalacije!

***) Potrebno stručno znanje za instalaciju**

Za instalaciju je posebno potrebno sljedeće stručno znanje:

- „5 sigurnosnih pravila" koja se trebaju primijeniti: Deblokira- nje; osiguranje protiv ponovnog uključivanja, utvrđivanje nepostojanja napona; uzemljenje i kratki spoj; prekrivanje ili odvajanje susjednih dijelova koji stoje pod naponom;
- Izbor prikladnog alata, mjernih uređaja i u danom slučaju osobne zaštitne opreme;
- analiza rezultata mjerenja;
- izbor elektro-instalacijskog materijala za osiguranje uvjeta za isključivanje;
- IP- vrsta zaštite;
- Ugradnja materijala za električne instalacije;
- Vrsta naponske mreže (TN sistem, IT sistem, TT sistem) i uvjeti priključivanja koji proizlaze iz nje (klasično nuliranje, zaštitno uzemljenje, potrebne dodatne mjere itd.).

Prilikom radova na utičnici mora biti osigurano, da je odgovara- jući osigurač/odgovarajući automat osigurača isključen t.z. utič- nica mora biti bez napona.

Tehnički podatci

maks. opterećenje	250 V~, 16 A
Vrsta zaštite	IP44*

*) zaščićena od čvrstih stranih tijela promjera ≥ 1,0 mm kao i zaštitom od prska- juće vode sa svih strana

Instalacija

Priključak proizvoda mora se obaviti u skladu sa sljedećim koracima:

montaža mora biti izvedena u skladu sa sljedećim koracima:

- Otvorite poklopac i uklonite 2 vijka
- Skinite poklopac
- Izvcite jedinice prekidača iz kutije
- Poravnajte postolje i pričvrstite. PAŽNJA! Pričvrstite proi- zvod isključivo u horizontalnom položaju. Obratite pažnju na oznaku "gore" na poleđini!
- Isključite napon preko osigurača
- Provjerite da nema napona, osigurajte protiv ponovnog uključivanja
- Skinite izolacije krajeva kabla oko 8–11 mm
- Uvodnicu za kabel istisnite iz kutije
- Probijte prolaz za kabel
- Umetnite mrežni vod u ulovnicu za kabel i pravilno priklju- čite pojedinačne žice prema šemi spajanja. UPOZORE- NJE! Kabel/izolacija se ne smije oštetiti!
- Postavite jedinice prekidača u kutiju. Sa kablovskom uvod- nicom odzogo, priključite jedinice se mogu okrenuti za 180° u kutiji kako bi se oklašalo priključivanje. PAŽNJA! Pazite na to, da ne priklještite kablove!
- Ubacite ulovnicu za kabel u udubljenje kutije
- Provjerite ispravnost priključka
- Provjerite besprijeckorno funkcioniranje dvopolnog ispi- ti- vača napona
- Ponovo pričvrstite poklopac pomoću 2 vijka.

Integrisana zaštita djece! Kontakti otvori utičnice su prekriveni plastičnim pločicama, tako da djeca ne mogu uvlačiti tanke ili šiljate predmete, npr. igle ili odvijače.

Samo ako se pritisak vrši istovremeno na obje pločice, npr. sa utikačem električnog uređaja koji se koristi, ovi zatvarači se otvaraju i utičnica se može koristiti.

Demontaža

- Isključite napon preko osigurača i provjerite da napon ne postoji
- Demontirajte poklopac, otpustite postolje i izvadite
- Otpustite kabelski vijčani spoj i otpustite žice

Čiščenje i njega

- Prije čišćenja isključite napon na osiguraču i provjerite da nema napona
- Pazite na to, da u kućiste ne ulazi nikakva tečnost
- Nemojte koristiti nagrizajuće i abrazivna sredstva za č

Μόνο όταν ασκείται ταυτόχρονα πίεση και στα δύο καλύμματα π.χ. με το βύσμα της ηλεκτρικής συσκευής, το οποίο πρέπει να χρησιμοποιηθεί, ανοίγουν αυτοί οι σύνδεσμοι και η πρίζα μπο-ρεί να χρησιμοποιηθεί.

Αποσυναρμολόγηση

- Μηδενίστε την τάση μέσω της ασφάλειας και ελέγξτε την απουσία τάσης
- Αποσυναρμολογήστε το κάλυμμα, λύστε και αφαιρέστε τη βάση
- Χαλαρώστε τη βιδωτή σύνδεση καλωδίων και λύστε τα καλώδια

Καθαρισμός και περιποίηση

- Πριν από τον καθαρισμό μηδενίστε την τάση μέσω της ασφάλειας και ελέγξτε την απουσία τάσης
- Φροντίστε να μην εισχωρήσει υγρό στο περίβλημα
- Μη χρησιμοποιείτε διαβρωτικά ή σκληρά μέσα καθαρισμού
- Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι

Βλάβες και αντιμετώπιση

Εάν κάτι δεν λειτουργεί...

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος για σώμα και ζωή! Εσφαλμέ-νες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφέ-λεια λειτουργίας της συσκευής. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας.

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος θανάτου από ηλεκτροπλη-ξία! Όλες οι εργασίες για την αντιμετώπιση πιθανών βλαβών πρέπει να πραγματοποιούνται σε απενεργο-ποιημένη κατάσταση (ασφάλεια απενεργοποιημένη). Όλες οι εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από κατάρτισμένο ηλεκτρολόγο.

Συχνά πρόκειται μόνο για μικρά σφάλματα, που προκαλούν βλάβη. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε εύκολα μόνοι σας. Συμβουλευτείτε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυ-νθείτε στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Έτσι εοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/Βλάβη	Υπόθεση	Αντιμετώπιση
Η πρίζα/ο διακό-πτης δεν λειτουργεί.	Δεν υπάρχει τάση δικτύου;	Ελέγξτε την ασφέ-λεια. Επικοινωνή-στε με έναν ειδικό.
	Ελαττωματική συν-δεμένη συσκευή;	Ελέγξτε τη συνδε-μένη συσκευή και ενδεχομένως αντι-καταστήστε την, εάν είναι δυνατόν.
Η πρίζα/ο διακό-πτης έχει απενεργο-ποιηθεί από το δια-κόπτη;		Ελέγξτε τη θέση δια-κόπτη;
Ελαττωματικό κα-λώδιο σύνδεσης;		Επικοινωνήστε με έναν ειδικό.
Λανθασμένη σύνδε-ση;		Απενεργοποιήστε την ασφάλεια και ελέγξτε τη σύνδεση με βάση το σχεδιά-γραμμα συνδεσμο-λογίας. Επικοινωνή-στε με έναν ειδικό.

Εάν δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας το σφάλμα, απευ-θυνθείτε απευθείας στον εμπορικό αντιπρόσωπο. Λάβετε υπόψη ότι με εσφαλμένες επισκευές χάνεται η αξίωση εγγύη-σης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Διάθεση

Διάθεση της συσκευής

Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι: Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται στα οικιακά απορρίμματα. Μπορεί να περιλαμβάνουν επικίνδυνες για το περιβάλλον και την υγεία ουσίες.

Οι καταναλωτές είναι υποχρεωμένοι να απορρίπτουν τις παλαιές ηλεκτρικές συσκευές, τις μπαταρίες συσκευών και τους συσσωρευτές ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα σε ένα επίσημο σημείο συλλογής, για να διασφαλιστεί η κατάλληλη περαιτέρω επεξεργασία. Η επιστροφή μπορεί να γίνει σύμφωνα με τη νομοθεσία δωρεάν π.χ. μέσω μιας δημοτικής επιχείρησης ανακύκλωσης ή μέσω του καταστήματος αγοράς. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι λυχνίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες σε παλαιές ηλεκτρικές συσκευές και μπορούν να αφαιρεθούν χωρίς καταστροφή της συσκευής, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόρριψη και να απορρίπτονται ξεχωριστά. Οι μπαταρίες λίθιου και τα πακέτα συσσωρευτών όλων των συστημάτων πρέπει να παρααρές πρέπει να προστατεύονται από βραχυκυκλώματα, αποσυνδεδονάγς τις πάντα από τους πόλους.

Κάθε τελικός χρήστης είναι ο ίδιος υπεύθυνος για τη διαγραφή προσωπικών δεδομένων στις παλαιές συσκευές που προορίζονται για απόρριψη.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και ανάλογα επισημασμένα πλαστικά υλικά, τα οποία μπορούν να ξαναχρησιμοποιηθούν.

– Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

NL Gebruiksaanwijzing Vochtbestendige contactdoos

Inleiding

Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Het niet opvol- gen van de veiligheidsinstructies en aanwijzingen kan een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. De fabrikant is niet aansprakelijk voor materiële schade of per- soonlijk letsel als gevolg van ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen vervalt de garantie.

Berg deze gebruiksaanwijzing op en geef deze ook mee als u het product aan anderen doorgeeft.

Reglementair gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor algemeen huishoudelijk gebruik en soortgelijke vaste elektrische installaties met een wisselspanning van 250 V ~. Het kan in ruimtes met een ver- hoogde vochtbelasting door middel van opbouwmontage wor- den geïnstalleerd, zoals wasruimtes, kelders of garages.

Veiligheidsmaatregel

Let op! Installatie alleen door personen met ter zake geldende elektro- technische kennis en ervaringen.*) Door een onvakkundige installatie vormt u een gevaar:

- voor uw eigen leven
- voor het leven van de gebruikers van de elektrische instal- laties

Met een onvakkundige installatie riskeert u ernstige materiële schade, bv.: door brand.

U kunt persoonlijk aansprakelijk worden gesteld bij schade aan personen en voorwerpen.

Neem contact op met een elektromonteur!

*) Vereiste vakkennis voor de installatie

Voor de installatie is met name onderstaande vakkennis ver- eist:

- de toe te passen „5 veiligheidsregels“: Vrijschakelen; beveilig- ingen tegen opnieuw inschakelen; controleren op span- ningsvrijheid; aarden en kortsluiten; aangrenzende delen die onder spanning staan afdekken of omkasten;
- Selectie van het geschikte gereedschap, de meetapparaten en evt. de persoonlijke beschermingsmiddelen;
- Evaluatie van de meetresultaten;
- Selectie van het elektrisch installatiemateriaal als waarborg voor de uitschakelvoorwaarden;
- IP-beschermingsklassen;
- Inbouw van het elektrisch installatiemateriaal;
- Type hoofdspanningsnet (TN-systeem, IT-systeem, TT-sys- teem) en de daaruit volgende aansluitvoorwaarden (klas- sieke nulstelling, beschermingsaarding, noodzakelijke extra maatregelen etc.).

Bij het werken aan de contactdoos moet gegarandeerd worden dat de bijbehorende zekering/beveiliging uitgeschakeld is, d.w.z. de contactdoos moet spanningsvrij zijn.

Technische gegevens

Max. belasting	250 V~, 16 A
Beschermingsgraad	IP44*

*) beschermd tegen stof in schadelijke hoeveelheden en aan alle kanten beschermd tegen spatwater

Installatie

Het product moet worden aangesloten volgens de volgende stappen:

De montage moet worden uitgevoerd volgens de volgende stappen:

- Deksel openen en 2 schroeven verwijderen
- Afdekking verwijderen
- Schakelonderdelen uit de doos trekken
- Sokkel uittijnen en bevestigen. LET OP! Bevestig het pro- duct uitsluitend in horizontale positie. Let op de markering "boven" op de achterkant!
- Schakel de spanning uit via de zekering
- Controleer of er geen spanning meer aanwezig is, beveilig tegen opnieuw inschakelen
- Strip de aderuiteinden met ca. 8-11 mm
- Kabeldoorvoer uit de doos schuiven
- Kabeldoorvoer doorbreken
- Leid het netsnoer in de kabeldoorvoer en sluit de aparte aders correct aan volgens het aansluitschema. WAAR- SCHUWING! Kabels en isolatie mogen niet beschadigd raken!
- Schakelonderdelen in de doos plaatsen. Bij kabelinvoer van bovenaf kunnen de aansluiteenheden 180° gedraaid in de doos worden geplaatst om het aansluiten te vergemakkelij- ken. LET OP! Zorg dat er geen kabels bekneld raken!
- Kabeldoorvoer in de uitsparing van de doos schuiven
- Controleer of de aansluiting correct is
- Controleer de werking met een tweepoolige spanningstester
- Afdekking weer met de 2 schroeven bevestigen.

Geïntegreerde kinderbeveiliging! De contactopeningen van de contactdoos zijn afgedekt met kunststof plaatjes zodat kin- deren hierin geen dunne of puntige voorwerpen kunnen stoppen, zoals naalden of schroevendraaiers.

Alleen als tegelijkertijd op beide plaatjes druk wordt uitgeoe- fend, bijvoorbeeld met de stekker van het elektrische apparaat dat u gaat gebruiken, gaan deze plaatjes open en kan de con- tactdoos worden gebruikt.

Demontage

- Schakel de spanning uit via de zekering en controleer of er geen spanning meer aanwezig is.
- Afdekking demonteren, sokkel losmaken en verwijderen
- Maak de kabelschroef los en maak de draden los

Reiniging en onderhoud

- Schakel voorafgaand aan het reinigen de spanning uit via de zekering en controleer of er geen spanning meer aanwe- zig is
- Let op dat er geen vloeistoffen in de behuizing terechtko- men
- Gebruik geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen
- Gebruik voor het reinigen een droge, pluisvrije doek

Storingen en help

Als iets niet functioneert...

⚠ GEVAAR! Gevaar voor eigen lichaam! Reparaties die niet conform de voorschriften zijn, kunnen er toe lei- den dat het apparaat niet meer veilig functioneert. U brengt hiermee uzelf en uw omgeving in gevaar.

⚠ GEVAAR! Levensgevaar door elektrische schok! Alle werkzaamheden voor het verhelpen van eventuele storingen moeten in uitgeschakelde toestand (zekering uit) worden uitgevoerd. Alle werkzaamheden moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitge- voerd.

Vaak zijn het slechts kleine defecten die tot een storing leiden. Meestal kunt u deze eenvoudig zelf verhelpen. Raadpleeg hier- toe eerst de onderstaande tabel voordat u zich tot de verkoper wendt. U bespaart zo veel moeite en eventueel ook kosten.

Fout/storing	Oorzaak	Oplossing
Het stopcontact/de schakelaar werkt niet.	Geen netspanning?	Controleer de zekering. Neem contact op met een vak- man.
	Aangesloten appa- raat defect?	Aangesloten appa- raat controleren, in- dien nodig vervan- gen.
	Stopcontact/scha- kelaar uitgescha- keld via schake- laar?	Controleer de stand van de schakelaar.
	Aansluitsnoer de- fect?	Neem contact op met een vakman.
	Aansluiting onjuist?	Schakel de zekere- ring uit en contro- leer de aansluiting volgens het aan- sluitschema. Neem contact op met een vakman.

Kunt u de fout niet zelf oplossen, dient u direct contact op te nemen met de verkoper. Let op dat door onjuist uitgevoerde reparaties ook de aanspraak op garantie vervalt en evt. extra kosten worden berekend.

Recycling

Het apparaat verwijderen

Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak bete- kent: batterijen en accu's, elektrische en elektronische apparatuur mogen niet als huishoudelijk afval worden afgevoerd. Ze kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu en de gezondheid.

Consumenten zijn verplicht om oude elektrische apparaten, afgedankte batterijen en accu's gescheiden van huishoudelijk afval op een officieel inzamelpunt af te geven om een goede verdere verwerking te waarborgen. Overeenkomstig de wettelijke voorschriften kan de inlevering gratis gebeuren, bijv. via een gemeentelijk afvalverwerkingsbedrijf of via een handel- aar.

Batterijen, oplaadbare batterijen en lampen die niet vast in afgedankte elektrische apparatuur zijn inge- bouw en die kunnen worden verwijderd zonder beschadigingen, moeten vóór afvalverwijdering wor- den verwijderd en afzonderlijk worden afgevoerd. Lithiumbatterijen en accupacks van alle systemen mogen uits- luitend in ontladen toestand aan de inzamelpunten worden overgedragen. De batterijen moeten altijd worden beveiligd tegen kortsluiting door de polen af te plakken.

Elke eindgebruiker is verantwoordelijk voor het verwijderen van persoonlijke gegevens op de af te voeren afgedankte appa- raat.

Verpakking weggooien

De verpakking bestaat uit karton en overeenkomstig gekenmerkte kunststoffen, die hergebruikt kunnen worden.

– Zorg ervoor dat dit materiaal wordt hergebruikt.

SE Bruksanvisning

Uttag för våtrum

Inledning

Läs alla säkerhetshänvisningar och instruktioner. Om säker- hetshänvisningarna och instruktionerna inte följs, kan strömst- ör, brand och/eller svåra personskador bli följden. Vid sak- eller personskador som orsakas av felaktigt handhavande eller underlåtenhet att beakta säkerhetshänvisningarna ikläder sig tillverkaren inget ansvar. I sådana fall upphör garantin att gälla. Spara denna anvisning och skicka med den om produkten läm- nas vidare.

Ändamålsenlig användning

Produkten är avsedd endast för allmänt bruk i hushållet och lik- nande stationära elinstallationer med växelspanning 250 V~. Den kan installeras i utrymmen med ökat fuktinläg, t.ex. tvätt- stuga, köllare eller garage med utanpåliggande montering.

Säkerhetsanvisning

Obs!

Installation får utföras endast av personer med tillämpliga eltek- niska kunskaper och erfarenheter.
*)

Vid felaktigt utförd installation riskerar du

- ditt eget liv
- livet på användarna av de elektriska anläggningarna

Vid en felaktigt utförd installation riskerar du omfattande saks- kador t.ex. till följd av brand.

Du kan komma att utkrävas personligt ansvar vid person- och sakskador.

Kontakta behörig elinstallatör!

*) Nödvändiga specialistikunskaper för installation

För installation krävs i synnerhet följande specialistikunskaper:

- De "5 säkerhetsreglerna" som ska tillämpas: Frikoppla; säkra mot återinkoppling; konstatera spänningslöshet; jorda och kortslut; täck eller avskärma angränsande kom- ponenter som står under spänning;
- Val av rätt verktyg, mätinstrument och ev. personlig skydds- utrustning;
- Utvärdering av mätresultaten;
- Val av elinstallationsmaterial för säkerställande av fränslag- ningsförhållandena;

- IP-kapslingsklasser;
- Montering av elinstallationsmaterialaet;
- Typ av försörjingsnät (TN-system, IT-system, TT-system) och tillhörande anslutningsförhållanden (klassisk nollning, skyddsjord, erforderliga tillägsåtgärder etc.).

Vid arbeten på uttaget är det viktigt att se till att respektive säk- ring/automatsäkring är fränslagen, det vill säga att uttaget är spänningsfritt.

Tekniska data

max. belastning	250 V~, 16 A
Skyddsklass	IP44*

*) skyddat mot fasta främmande partiklar med diameter ≥1,0 mm samt skydd mot stänkatten från alla sidor

Installation

Produkten ansluts enligt följande:

Monteringen sker enligt följande:

- Öppna locket och ta bort 2 skruvar
- Ta av skyddet
- Dra ut brytarenheterna ur dosan
- Rikta in och förankra sockeln. OBS! Fäst artikeln endast i vägrät position. Beakta markeringen "upp" på baksidan!
- Slå ifrån spänningen via säkringen
- Kontrollera spänningslösheten, säkra mot återinkoppling
- Avisolera ledarändarna ca 8-11 mm
- Skjut ut kabelgenomföringen ur dosan
- Stick igenom kabelgenomföringen
- För in nätledningen i kabelgenomföringen och anslut de enskilda ledarna korrekt enligt anslutningsschemat. VAR- NING! Ingen kabel/isolering får skadas!
- Placera brytarenheterna i dosan. Vid kabelinföring ovanifrån kan man sätta i anslutningsenheterna vridna 180° i dosan för att underlätta anslutningen. OBS! Se till att inga kablar kläms!
- Skjut in kabelgenomföringen i dosans ursparring
- Kontrollera att anslutningen är korrekt.
- Kontrollera den felfria funktionen med tvåpolig spännings- provare
- Skruva fast skyddet igen med de 2 skruvarna.

Integrerat barnskydd! Uttagets kontaktöppningar är täckta med små plastplattor så att barn inte kan stoppa in tunna eller spet- siga föremål, t.ex. spik eller skruvmejslar.

Det är endast när tryck utövas på båda plattorna, t.ex. med kon- takten till den elapparaten som skal användas, som spärrarna öppnas och kontakten kan sättas in.

Demontering

- Slå ifrån spänningen via säkringen och kontrollera spän- ningslösheten
- Demontera skyddet, lossa sockeln och ta bort den
- Lossa kabelskruvkopplingen och lossa ledarna

Rengöring och underhåll

- Slå ifrån spänningen via säkringen före rengöringen, och kontrollera spänningslösheten
- Se till att vätska inte tränger in i huset
- Använd inga frätande eller skurande rengöringsmedel.
- Använd en torr, luddfri trasa för rengöringen

Problemlösningsguide

Om något inte fungerar...

⚠ FARA! Fara för liv och hälsa! Felaktiga reparationer kan leda till att produkten inte längre arbetar säkert. Du utsätter dig själv och din omgivning för fara.	
⚠ FARA! Livsfara på grund av elstöt! Allt arbete för avhjälpan av ev. fel skall utföras i fränslaget skick (säkringen från). Allt arbete får utföras endast av behö- rig elektriker.	

Ofra är det små fel som leder till en störning. I regel kan man åtgärda dessa på egen hand. Se först efter i tabellen nedan innan du kontaktar försäljaren. Det sparar jobb och ev. kostna- der.

Fel/störning	Orsak	Åtgärd
Uttaget/kontakten fungerar inte.	Ingen nätpänning?	Kontrollera säkring- en. Kontakta speci- alist.
	Ansluten apparat defekt?	Kontrollera den an- slutna apparaten, eller byt ut den om möjligt.
	Uttaget/kontakten fränslagen via bry- taren?	Kontrollera brytar- ställningen
	Defekt anslutnings- kabel?	Kontakta specialist.
	Felaktig anslutning?	Slå ifrån säkringen och kontrollera an- slutningen med hjälp av anslut- ningsrntningen. Kon- takta specialist.

Om du själv inte kan åtgärda felet ska du kontakta återförsälja- ren direkt. Tänk på att garantin upphör att gälla vid felaktiga reparationer och att extrakostnader ev. kan uppstå för din del.

Bortskaffning

Bortskaffning av produkten

Symbolen med en överstruken soptunna betyder: Bat- terier och ackumulatorer, el- och elektronikapparater får inte kastas i hushållsoporna. De kan innehålla miljö- och hälsofarliga ämnen.

Konsumenterna är skyldiga att bortskaffa uttjanta elap- parater, uttjanta batterier och ackumulatorer till återvinning- scentral för säkerställande av korrekt hantering. Återlämningen kan enligt lagstadgad reglering ske gratis t.ex. via en kommu- nal avfallsanläggning eller via en återförsäljare.

Batterier, ackumulatorer och lampor som inte är fast monterade i uttjanta elprodukter och som kan tas ur icke-förstörande måste tas ur och bortskaffas separat

före bortskaffning. Litiumbatterier och batteripaket för alla sys- tem ska lämnas in till återvinning endast i urfärdadt skick. Batte- rier skall alltid skyddas mot kortslutning genom att man tejpar över polerna.

Alla slutanvändare är skyldiga att själva se till att radera perso- nuppgifter från uttjanta, skrotmässiga apparater.

Bortskaffning av förpackningen

Förpackningen består av kartong och uppmärkta plas- ter som kan återvinnas.

– Lämna dessa material till återvinningen.



FI Käyttöohje

Pistorasia kosteisiin tiloihin

Johdanto

Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet! Ohjeiden ja erityi- sesti turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskuja, tulipalon ja/tai vakavia tapaturmia. Emme vastaa millään tavoin aineellista ja henkilövahingoista, jotka aiheutuvat asiattomasta käsittelystä tai turvallisuusohjei- den noudattamatta jättämisestä. Tällaisissa tapauksissa kaikki takuuoikeudet raukeavat.

Säilytä tämä ohje ja luovuttaessasi tuotteen toiselle käyttäjälle anna sen mukana tämä ohje.

Määräystenmukainen käyttö

Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouksien yleiskäyttöön ja käytettäväksi vastaavissa kiinteissä asennuksissa vaihtojännit- teellä 250 V~. Se voidaan asentaa kosteisiin tiloihin, kuten esim. pesutuvat, kellarit tai autotallit, pinta-asennuksena.

Turvallisuusohje

Huomio!

Asennuksen saa suorittaa vain sähköteknisen koulutuksen ja kokemuksen omaava henkilö.
*)

Virheellisellä asennuksella vaarannat:

- itsesi
- sähkölaitteita käyttävät henkilöt

Virheellisellä asennuksella voi aiheuttaa vakavia aineellisia vahinkoja, esim. tulipalon.

Voit joutua itse vastaamaan henkilö- ja aineellisista vahin- goista.

Käännä sähköasentajan puoleen!

*) Asennuksen edellyttämät ammattitiedot

Asennuksessa vaaditaan erityisesti seuraava ammattitiedot:

- käytettävät "5 turvallisuussääntöä": irtikytkentä sähköver- kosta, jällenkytkennän estäminen, jännitteettömän tilan toteaminen, maadoitus ja oikosulku, viereisten ja jännittei- sen osien peittäminen tai erottaminen,
- sopivien työkalujen, mittauslaitteiden ja mahdollisten henki- lökohtaisten suojavarusteiden valinta,
- mittaustulosten arviointi,
- sähköasennusmateriaalien valinta katkaisuehtojen varmis- tamiseen,
- IP-suojaluokat,
- sähköasennusmateriaalien asennus,
- syöttöverkon tyyppi (TN-järjestelmä, IT-järjestelmä, TT-jär- jestelmä) ja niiden edellyttämät liitäntäehdot (perusmaadoi- tus, suojamaadoitus, vaadittavat lisäsuojastoimenpiteet ym.).

Kun työskennellään pistorasioiden parissa, pitää varmistaa, että vastaava sulake/automaattisulake on kytketty pois päältä ts. pistorasian on oltava jännitteetön.

Tekniset tiedot

Maaks. kuorma	250 V~, 16 A
IP-luokitus	IP44*

*) Suojattu kiinteiden, halkaisijaltaan ≥1,0 mm kokoisten vieraiden esineiden tun- keutumiselta sekä joka suunnasta roiskuvalla vedellä

Asennus

Tuotten liittäminen on tehtävä seuraavissa vaiheissa:

Asennus on tehtävä seuraavissa vaiheissa:

- Avaa kansi ja poista kaksi ruuvia.
- Ota peitelevy pois.
- Vedä kytkinyksiköt ulos rasiasta.
- Oikaise rasian pohjaosa ja kiinnitä se. HUOMIO! Kiinnitä tuote aina vaaka-asentoon. Ota huomioon takapuolella oleva merkintä "ylöspäin"!
- Kytke virta pois päältä sulakkeen avulla.
- Tarkasta jännitteettömyys, estä uudelleen päälle kytkemi- nen.
- Kuori johdinten päät noin 8-11 mm pituudelta.
- Työnnä johdon läpivienti ulos rasiasta.
- Lävistä johdon läpivientiaukko.
- Asenna verkon sähköjohto johdon läpivientiin ja liitä yksit- täiset johtimet kytkentäkaavion mukaisesti. VAROITUS! Johtoja/eristeitä ei saa vahingoittaa!